



## D 2020 012

### 行政命令

**本命令限制驱逐、止赎和公共事业中断，并加快处理失业保险索赔，以便为受 COVID-19（中文：新型冠状病毒）影响的科罗拉多人提供救济**

根据《科罗拉多宪法》第四条第二款及《科罗拉多灾害紧急法案》的相关部分、C.R.S. § 24-33.5-701 等（以下称为 Act），并根据科罗拉多州州长办公室的权力，我，Jared Polis，科罗拉多州州长在此问题这一行政命令限制驱逐、止赎和公共事业中断，提高和加快处理失业保险索赔的过程，为了减轻和应对由于新型冠状病毒（COVID-19）科罗拉多州经济受到的不良影响，并为了从此不良影响恢复。

#### I. 背景与目的

在 2020 年 3 月 5 日，科罗拉多州公共卫生与环境部门(CDPHE)公共卫生实验室确认了在科罗拉多州的第一个推定阳性 COVID-19 检测结果。从那时起，确诊病例的数量继续攀升，我们有证据表明社区扩散到整个州。我于 2020 年 3 月 10 日口头宣布了灾难紧急状态，并于 2020 年 3 月 11 日发布了相应的行政命令 D 2020 003。

我的政府与其他州、地方和联邦当局一道，采取了广泛的一系列行动，以减轻大流行的影响，防止进一步蔓延，并保护我们的卫生保健资源不受过度使用。

COVID-19 的经济影响是巨大的，并有可能破坏许多科罗拉多人和当地企业的经济稳定。由于 COVID-19 存在污染风险，多家企业被迫关闭。几乎所有经济部门的雇主和雇员都受到了重创。我们必须采取行动加强经济安全、就业、社区凝聚力和社区复苏。

根据这一行政命令，我将暂时限制驱逐、止赎和公共事业中断，并为因 COVID-19 大流行而失业的科罗拉多人提供支持。我正在进一步调动全州资源以改善和加快减轻和应对由于 COVID-19 科罗拉多州经济受到的不良影响的措施，并改善和加快从此不良影响的恢复过程。这项行政命令将在未来几周和几个月内帮助保护科罗拉多州社区和企业的经济福利。

---

## II. 止赎和驱逐命令

- A. 我指导本地事务部门 (DOLA)、劳工和就业部门(CDLE)和监管办事处部门 (DORA) 的执行董事与业主和房东确定任何合法措施避免对租户或移动房屋业主无故或因滞纳租金、不支付租金或轻微租赁违反执行驱逐程序, 直到 4 月 30 日, 2020 年。执行董事还应与业主和房东合作, 免除租户和移动房屋业主在 2020 年 4 月 30 日前的滞纳金或未付租金的费用或罚款。
- B. 为了保护和优先考虑全州和本地机构的资源, 使执法人员能以应对 COVID-19 大流行执行关键功能, 我指导公共安全部 (DPS) 的执行董事与所有行政长官, 市长和其他地方领导人合作, 在全州采取与他们的执法机构采取的暂停驱逐活动的行动的类似正式措施, 直到 4 月 30 日 2020 年, 除非这些行动是必要的, 以保护公众健康和安全。
- C. 我宣布三百万美元 (\$3, 000, 000) 的灾难应急基金用于 DOLA 向由于 COVID-19 所带来的经济崩溃面临经济困难的低收入家庭提供短期租赁和抵押贷款援助, 并优先援助因 CDPE 当前或未来的 COVID-19 公共卫生法令而失业的之前有连续工作历史的人。自本行政令生效之日起, 这些资金应在六 (6) 个月内可用, 任何未动用的资金应保留在灾害紧急基金中。联邦政府偿还的资金将返还给灾害应急基金。我进一步指导 DOLA 与全州的合作伙伴, 包括非营利组织和本地政府的合作伙伴合作, 实施分配临时租金和抵押贷款援助。在执行本指令时, DOLA 应确保个人不会收到重复的福利。
- D. 我指导 DOLA 与多户住房所有者和为低收入家庭提供租赁的房产或地皮的移动房屋公园评估由于 COVID-19 大流行面临财务困难的居民的需要, 并指令 DOLA 评估筹集损失租金的某些可能方法, 包括但不限于帮助科罗拉多州居民保持住房需求的已可用或未来也许可用的联邦资金、私人资金和慈善资金来源。在执行本指令时, DOLA 应确保个人不会收到重复的福利。

- 
- E. 我指导 DOLA 和 CDLE 共享数据，制定分配临时租金和抵押贷款援助的指导方针和流程。
- F. 我指导 DORA，通过银行和金融服务部门，与州特许的金融机构合作，确定应对住宅和商业止赎以及个人和小企业流离失所威胁的做法和政策。我还指导 DORA 采取措施鼓励银行、信用合作社和其他持有住房和商业抵押贷款的金融机构在止赎和止赎相关的驱逐来自由于 COVID-19 大流行的影响家庭和商业收入大幅减少缘故时停止止赎和相关的驱逐。此外，我指导 DORA 鼓励这些金融机构延迟九十（90）天所有由于 COVID-19 大流行受到不良的财务影响的消费者贷款的支付，包括住宅和商业抵押贷款、再融资、汽车贷款、学生贷款，以及小型企业贷款。
- G. 我指导所有郡书记官和记录员继续尽最大可能向对真正的房地产感兴趣的金融机构提供帮助，以便通过记录契约和其他相关文件，以确保住宅或商业再融资的过程能够完成。
- H. 我允许科罗拉多州的公众受托人采取行动三十（30）天暂停关于止赎过程以下科罗拉多修订法规的第三十八条第三十八款的标题的操作：§ 38-38-102（关于选举通知书及出售通知书的记录的最后期限）；§ 38-38-103（关于发送合并通知的最后期限）；§ 38-38-104（关于一方当事人提交治疗意向通知的最后期限，以及受托人必须将该通知邮寄给票据持有人或其代理人的时间，以及提供治疗资金的最后期限）；§ 38-38-302（关于投标赎回基金的最后期限）；以及 § 38-38-501（关于签署和记录确认书的最后期限）。公众受托人就这些扩展采取的任何行动均应在受托人的网站、电子邮件（如可能）和自动信息上公布。
- I. 我允许科罗拉多州的郡财务主管采取行动，暂停或放弃因拖欠税款而根据 § 39-10-104.5 的规定可能产生的拖欠利息。公众受托人就这些扩展采取的任何行动均应在受托人的网站、电子邮件（如可能）和自动信息上公布。
- J. 就本行政命令而言，“低收入家庭”指收入低于地区收入中位数 50%的家庭。

- K. 本行政令并无免除承租人支付租金的义务，亦无限制业主追讨到期租金的能力，或以其他方式遵守公共卫生及安全规定或其他法律规定。

### III. 公共事业

- A. 我指导公共事业委员会(PUC)，在 DORA 内部，与该州所有公共事业部门和公司合作，暂停与 COVID-19 影响相关的住宅和小型企业消费者延迟或错过付款的服务断开。
- B. 我进一步指导所有公共事业部门和公司放弃重新连接费用和暂停最受到 COVID-19 不良影响的住宅小企业客户和消费者的利息逾期付款费用，以及为目前因 COVID-19 的影响而无法支付或拖欠款项的客户做出合理努力恢复服务。
- C. 我进一步指导公共事业委员会与所有公共事业部门和公司合作，制定并提供支付援助计划，以帮助客户，尤其符合低收入能源援助计划资格的客户，针对与 COVID-19 的影响有关的公共事业账单的支付。
- D. 我进一步指示公共事业资助委员会与公共事业部门和公司合作，就付款援助的优先次序提供指导。此外，州公共事业委员会应收集和监测公共事业有关执行本行政命令所采取的全州措施的有关数据，并每周向州长办公室报告这些努力，并将其公布在州公共事业委员会的网站上。
- E. 我指示科罗拉多州能源办公室与全州的丙烷供暖供应商、行业协会和消费者合作，评估与 COVID-19 有关的影响，并向州长办公室报告相关建议，以减轻与 COVID-19 有关的影响。
- F. 就本行政命令而言，“小型企业消费者”是指公共事业客户，其公共事业服务根据公共事业委员会制定的公共事业费率被归类为小型企业用户或小型商业用户，或寻求该费率地位的公共事业客户。
- G. 就本行政命令而言，“公共事业”是指在科罗拉多州境内提供电力、天然气或水服务的投资者具有的、市政的或合作实体的组织。

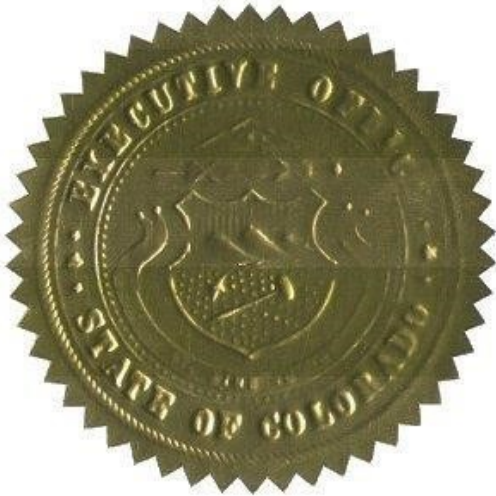
#### IV. 失业保险命令

- A. 我命令从灾害紧急基金中拨出 100 万美元(\$1,000,000)，用于 CDLE 改善和加速向申请失业保险福利（UI）的个人提供的服务，以促进全州的经济稳定。该资金应在本行政命令颁布之日起六（6）个月内用于上述目的，任何未动用的资金应保留在灾害应急基金中。联邦政府偿还的资金将返还给灾害应急基金。
- B. CDLE 应加快 UI 福利索赔的处理和发放，以确保由于 COVID-19 的影响而失业的工人在收到完整的申请后的十（10）天内切实可行的范围内开始收到此类款项。
- C. 为了完成指令 IV. A. 和 IV. B，我暂停以下的规定：
- i. C. R. S. § 8-73-107(1)(d)：领取失业保险福利的人在领取该福利之前要接受一个无薪的等待周，以及 C. R. S. § 8-73-107(1)(g)(I)：规定领取失业保险福利的人积极找工作。
  - ii. C. R. S. § 8-73-108(e)：失业保险福利津贴由雇主经验评价帐户支付，并我通过失业保险司指示 CDLE 对因 COVID-19 对基金的影响而产生的索赔收取津贴，而不是向雇主经验评价帐户。
  - iii. C. R. S. § 8-74-102(1)：CDLE 员工在收到失业保险福利索赔后，必须通知其他相关方，CLDE 发布赐予福利决定之前必须给各方提供十二（12），并我指导 CDLE，通过失业保险部门，通知相关方之前优先考虑由于 COVID-19 不良影响的失业保险福利，以及在此范围内进行额外的实况调查，以确保福利及时支付。

- 
- iv. 根据 C. R. S. § 8-74-102(1) 中规定的权限，CDLE 执行董事应根据需要的颁布和发布紧急规则，以完成指令这一行政命令上述的 IV. A - IV. C. 目标。

## V. 持续时间

本行政命令将于 2020 年 3 月 20 日起三十(30)天内到期，除非行政命令进一步延长，但第 II. C 节和 IV. A 所述的资金除外，自本行政命令签署之日起六(6)个月内，仍可用于上述目的。



本文件是我于 2020 年 3 月 20 日亲笔签署并加盖科罗拉多州行政公章的文件。

A handwritten signature in blue ink that reads "Jared Polis".

Jared Polis

州长